

**PREMINENCE OF THE  
VERNACULARS: OR THE  
ANGLICISTS ANSWERED :  
BEING FOUR ...**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649019762

Preeminence of the Vernaculars: Or The Anglicists Answered : Being Four ... by Brian Houghton Hodgson

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

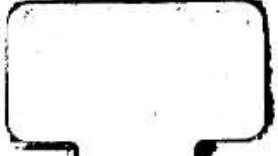
**BRIAN HOUGHTON HODGSON**

**PREMINENCE OF THE  
VERNACULARS: OR THE  
ANGLICISTS ANSWERED :  
BEING FOUR ...**



83 B. 6

~~83 B. 6~~



1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is crucial for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part of the document outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. It highlights the need for consistent data collection procedures and the use of advanced analytical techniques to derive meaningful insights from the data.

3. The third part of the document focuses on the role of technology in data management and analysis. It discusses how modern software solutions can streamline data collection, storage, and processing, thereby improving efficiency and accuracy.

4. The fourth part of the document addresses the challenges associated with data management, such as data quality, security, and privacy. It provides strategies to mitigate these risks and ensure that the data remains reliable and secure throughout its lifecycle.

5. The fifth part of the document concludes by summarizing the key findings and recommendations. It stresses the importance of ongoing monitoring and evaluation to ensure that the data management processes remain effective and aligned with the organization's goals.

3

PREEMINENCE  
OF THE  
VERNACULARS;  
OR  
THE ANGLICISTS ANSWERED:  
BEING

FOUR LETTERS ON THE EDUCATION OF THE  
PEOPLE OF INDIA.

By B. H. HODGSON, Esq. B. C. S.

---

FOURTH EDITION.

---

FROM THE SERAMPORE PRESS.

1847.



JOHN CASHMAN, PRINTER.

## PREFACE.

---

THREE of the four following letters were first published several years back, and lest it should be supposed that the course of time has antiquated their reasonings, I beg leave to suggest that arguments so general are not so rapidly affected by time, and that in point of fact the Macaulayism\* of one cycle is but the Trevelyanism\* of another, and that the recent practical measures of Lord Hardinge are but the effectuation of the doctrines contended against in these letters. I admit the sagacity and decision with which Lord Hardinge has carried out the most accredited educational maxims of his predecessors: I admit the possibility of these measures of our revered Governor General supplying the public service with a superior class of native functionaries, though I confess the apprehension that this new class of functionaries may prove competent in *our* special acquirements only by losing all competency in *their own*! But I contend that any thing worthy the name of National Education, as being addressed to remedy the intellectual and moral wants of the mass of the people, is not comprised in these measures which address themselves only or chiefly to the wants of the public service; and I would add with submission that the principles and reasonings upon which rest that avowed preference for English which dates its present ascendancy from the days of Lord Bentinck and Mr. Macaulay,

---

\* These words are used with all honour and respect as the readiest means of speaking of well known acts et scripta of well known men, of whom the genius of the one and the benevolence of the other command my unfeigned homage. Mr. Macaulay's *Minutes* is but a second edition of Mr. Trevelyan's *Treatise*.

are very far inferior in philosophic comprehensiveness as well as in benevolence and expediency, to the principles and reasonings whence were deduced, according to the wants of that age, the Educational maxims of a Hastings (Warren) and a Wellesley. I confess an unlimited preference for the latter, not only because it is infinitely more practicable to make Europeans familiar with the words and things of India, than to make Indians familiar with the words and things of Europe, but also because the former course tends perpetually to rebuke and subdue ; the latter course to excuse and foster, those peccant idiosyncrasies of the haughty island race to whom God has committed this land, which half neutralise the blessings derived from the no less characteristic integrity and energy of that race. The vivifying spirit of our sound knowledge, which it is so desirable to diffuse throughout India, is no way inseparably connected with its lingual vehicle ; and whilst every step we make in the grand project of indigenating that knowledge in India by means of vernacularization will prove a bond of blessed union between ourselves and the mass of our subjects, and a safe, a sure, and an universally operative agent of the desiderated change in them : the contrary project of anglicization will help to widen the existing lamentable gulf that divides us from the mass of the people, and put into the hands of the few among themselves an exclusive and dangerous power, quite similar in essential character to that power which for ages past the scribes and priests of the East have wielded, to the deplorable detriment of the spiritual and temporal welfare of their fellows, and therefore possibly destined only to perpetuate in a new phase the ancient curse of this land, or exclusive learning ! Sanscrit, Arabic, Persian, have proved the curse of this land, not so much by reason of the false doctrines they have inculcated as by reason of the administrative mystery they have created and upheld ; and I hold it to surpass the wit of man to demonstrate that that terrible mystery will not be perpetuated by English ; for, long ages must elapse before public institutions and public opinion become omnipotent in the interior of this land, and in the meanwhile